

Questions and answers for *Nutrition and Decent Work programmes benefitting vulnerable households in IDP camps and host communities in Kachin and northern Shan States*

ကချင်ပြည်နယ် နှင့် ရှမ်းပြည်နယ်မြောက်ပိုင်း ရှိ စစ်ဘေးရှောင် စခန်းများ နှင့် ဒေသခံများ အတွက် အာဟာရ နှင့် သင့်တင့်သော အလုပ်အကိုင်များ ဖန်တီးပေးခြင်း
စီမံကိန်း အဆိုပြု လျှောက်လွှာများခေါ်ယူခြင်းအတွက် အမေးအဖြေများ

Palm Spring Resort, Myitkyina

30 November 2018

<p>1</p>	<p>Q1: LIFT has good cooperation with the Government of Myanmar. What level of cooperation does LIFT have with ethnic armed organisations (EAOs)? Does LIFT have an advocacy strategy with EAOs?</p> <p>LIFT က အစိုးရနဲ့ ကောင်းမွန်တဲ့ ဆက်ဆံရေးရှိပါသည်။ LIFT နှင့် တိုင်းရင်းသား လက်နက်ကိုင် အဖွဲ့အစည်းများ၏ ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်မှု ဘယ်လိုရှိပါသလဲ? LIFT တွင် တိုင်းရင်းသား လက်နက်ကိုင် အဖွဲ့အစည်း များနှင့် စည်းရုံးဆွေးနွေးညှိနှိုင်းဆောင်ရွက်မှု မဟာဗျူဟာ ရှိပါသလား?</p> <p>A1: Applicants may work in areas where permission is granted and relationships with relevant stakeholders (including EAO providing services to IDPs and host communities) are built. It is in the responsibility of the applicants to establish working relationship with relevant EAOs. LIFT will not advocate or facilitate contact with EAOs on behalf of IPs.</p> <p>Please also refer to LIFT’s conflict sensitivity principles. https://bit.ly/2lwtVht</p> <p>လျှောက်ထားသူတွေအနေနဲ့ စစ်ဘေးရှောင်စခန်းများနှင့် တိုင်းရင်းသား လက်နက်ကိုင်အဖွဲ့အစည်းများ သက်ဆိုင်ရာ ပတ်သက်ဆက်နွယ်သူများနဲ့ ဆက်ဆံရေးထူထောင်ထားပြီး ခွင့်ပြုချက်ရရှိထားသည့် နေရာဒေသများတွင် လုပ်ငန်းများ ဆောင်ရွက်နိုင်ပါသည်။ သက်ဆိုင်ရာ တိုင်းရင်းသားလက်နက်ကိုင် အဖွဲ့အစည်းများနှင့် လက်တွဲဆောင်ရွက်သည့် ဆက်ဆံရေးတစ်ခုထောင်ရန်မှာ လျှောက်ထားသူများ၏ တာဝန်ဖြစ်ပါသည်။ တိုင်းရင်းသား လက်နက်ကိုင်အဖွဲ့အစည်းများ နှင့် ဆက်သွယ်ရာတွင် ပံ့ပိုးကူညီခြင်း သို့မဟုတ် တွေ့ဆုံဆွေးနွေးတင်ပြခြင်းခြင်းတို့ကို မိတ်ဖက်အဖွဲ့အစည်းများကိုယ်စား LIFT က ဆောင်ရွက်မည် မဟုတ်ပါ။</p> <p>LIFT ၏ ပဋိပက္ခကို အလေးထားတုံ့ပြန်သောမူများကို ကိုးကားနိုင်ပါသည်။ https://bit.ly/2lwtVht</p>
<p>2</p>	<p>Q2: The projects will be in non-government controlled areas where travel for international and national staff is challenging. How will LIFT staff conduct project monitoring and manage access to areas requiring special permission.</p> <p>အစိုးရ အုပ်ချုပ်မှု လက်လှမ်းမမီသည့် နယ်မြေများရှိ စီမံချက်များသို့ နိုင်ငံခြားသား နှင့် နိုင်ငံသား ဝန်ထမ်းများ ခရီးသွားလာရန် အခက်အခဲများ ရှိပါသည်။ အထူးခွင့်ပြုချက်လိုအပ်နိုင်သည့် နေရာများရှိ စီမံချက်များကို ကွင်းဆင်းလေ့လာသုံးသပ်ရန် နှင့် သွားလာခွင့်ရရှိရန်အတွက် LIFT ဝန်ထမ်းများအနေဖြင့် မည်သို့ ဆောင်ရွက်ရန်ရှိပါသလဲ?</p> <p>A2: LIFT works in conflict-sensitive areas in Kayin and Kayah States where LIFT’s national officers conduct project monitoring visits. Travel authorisation for international officers is mostly challenging.</p> <p>LIFT အနေဖြင့် တောင်တန်းဒေသစီမံကိန်းရှိ ပဋိပက္ခများဖြင့် ထိခိုက်လွယ်သည့် ဒေသများဖြစ်သည့် ကရင်နှင့်ကယား ပြည်နယ်တို့တွင် စီမံချက်များ ကွင်းဆင်းလေ့လာရာတွင် နိုင်ငံသားဝန်ထမ်းများက ဆောင်ရွက်ပါသည်။ နိုင်ငံခြားသား ဝန်ထမ်းများအတွက် ခရီးသွားလာခွင့်ပြုချက်ရရှိရန် အလွန်ခက်ခဲပါသည်။</p>

	<p>LIFT will develop monitoring approaches appropriate to the context during this programme's inception period. Cooperation and support from partners is requested.</p> <p>LIFT သည် စီမံကိန်း၏ အစောပိုင်းကာလများအတွင်း ဒေသအခြေအနေနဲ့ သင့်လျော်ကိုက်ညီမည့် ကွင်းဆင်း လေ့လာနိုင်သော နည်းလမ်းများကို ဖော်ဆောင်ပါမည်။ မိတ်ဖက်အဖွဲ့အစည်းများ၏ ပူးပေါင်းပါဝင်မှုနှင့် ပံ့ပိုး ကူညီပေးမှုကိုလည်း တောင်းဆိုပါသည်။</p> <p>Regarding access and security, LIFT follows the United Nations Department of Safety and Security advice.</p> <p>သွားလာခွင့် နှင့် လုံခြုံမှု ကိစ္စရပ်များနှင့် စပ်လျဉ်း၍ LIFT သည် ကုလသမဂ္ဂ ဘေးကင်းလုံခြုံရေး ဦးစီးဌာန၏ အကြံပေးမှုကို လိုက်နာဆောင်ရွက်ပါသည်။</p>
<p>3</p>	<p>Q3: If an organisation has an MOU with a Government Ministry for certain townships in its existing project, will it be necessary to have a specific MOU for other townships covered by projects awarded under this CfP?</p> <p>အဖွဲ့အစည်းအနေဖြင့် လက်ရှိဆောင်ရွက်နေသည့် စီမံချက်ရှိ အချို့သော မြို့နယ်များအတွက် သက်ဆိုင်ရာ ဝန်ကြီးဌာနနှင့် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုချက် ရရှိထားပြီးပါက အဆိုပြုလွှာ အောင်မြင်သည့် စီမံချက်၏ အခြားသော မြို့နယ်များအတွက်ပါ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုချက် ရရှိထားရန် လိုအပ်ပါသလား?</p> <p>A3: The organisation proposing a project should have the necessary permission/MoU for the specific target area. International organisations with no authorisation to operate in the proposed area are encouraged to provide technical backstopping to local partners who are allowed to operate.</p> <p>အဖွဲ့အစည်းအနေဖြင့် အဆိုပြုထားသော စီမံချက်ဖြင့် ဦးတည်ဆောင်ရွက်မည့် နေရာဒေသအတွက် လိုအပ်သော ခွင့်ပြုချက်/လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုချက် ရရှိထားသင့်ပါသည်။ အဆိုပြုထားသည့် ဒေသတွင် ခွင့်ပြုချက် မရရှိသည့် နိုင်ငံတကာအဖွဲ့အစည်းများအနေဖြင့် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့်ရရှိထားသည့် ဒေသခံအဖွဲ့အစည်းများအား နည်းပညာ ပံ့ပိုးမှုပေးခြင်းဖြင့် ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ရန် တိုက်တွန်းပါသည်။</p> <p>Partner CSO(s) must have an MOU or legitimacy to work in the area.</p> <p>မိတ်ဖက် အရပ်ဘက်လူမှုအဖွဲ့အစည်း (များ)သည် အဆိုပြုထားသော နေရာဒေသတွင် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့် (သို့) ယုံကြည်စွာ လုပ်ပိုင်ခွင့် ရရှိထားရမည် ဖြစ်ပါသည်။</p>
<p>4</p>	<p>Q4: If we are mainstreaming nutrition across programme components, do we include the budget line for the nutrition activity in component 1 (nutrition) or under the relevant component?</p> <p>အာဟာရကဏ္ဍကို စီမံကိန်း၏ ကဏ္ဍများတွင် ပေါင်းစပ် ထည့်သွင်းထားသည့်အခါ အပိုင်းကဏ္ဍ ၁ ဖြစ်သည့် အာဟာရအပိုင်း၏ ဘတ်ဂျက်တွင် ထည့်သွင်းရမည်လား? အခြားသော သက်ဆိုင်ရာ အပိုင်းကဏ္ဍများ၏ ဘတ်ဂျက်တွင် ထည့်သွင်းရမည်လား?</p> <p>A4: If applicants are proposing an intervention related to the nutrition component, the activities and budget should be allocated under the nutrition component. If partners are mainstreaming nutrition across other components (e.g. decent work, land, migration) the budget and activities should be allocated under the main component/s addressed by the project.</p> <p>လျှောက်ထားသူများသည် အာဟာရကဏ္ဍ လုပ်ငန်းများကို အဆိုပြုပါက လုပ်ငန်းများနှင့် ဘတ်ဂျက်များကို အာဟာရအပိုင်းကဏ္ဍ၏ ဘတ်ဂျက်အောက်တွင် ထည့်သွင်းသင့်ပါသည်။ သို့မဟုတ်ဘဲ အာဟာရ လုပ်ငန်း များကို အခြားသော အပိုင်းကဏ္ဍများဖြစ်သည့် (ဥပမာ သင့်တင့်လျောက်ပတ်သော အလုပ်အကိုင်၊ မြေယာ၊ ရွှေ့ပြောင်း</p>

	<p>သွားလာရေး) တို့တွင် ပေါင်းစပ်ထည့်သွင်းထားပါက စီမံချက်မှ အဓိကဆောင်ရွက်မည့် အပိုင်းကဏ္ဍများအောက်တွင် ထည့်သွင်းသင့်ပါသည်။</p>
<p>5</p>	<p>Q5: There are many components in this CfP. If partners only want to address one component how will you ensure an integrated programme? စီမံချက်များတွင် အပိုင်းကဏ္ဍများစွာ ပါဝင်နေပါသည်။ အကယ်၍ မိတ်ဖက်အဖွဲ့အစည်းများအနေဖြင့် အပိုင်းကဏ္ဍ တခုကိုသာ ဦးတည်ဆောင်ရွက်သည်ရှိသော် စီမံကိန်းတခုလုံးနှင့် ပေါင်းစပ်ပါဝင်နိုင်ရန် မည်သို့ ဆောင်ရွက်နိုင်ပါမည်နည်း။</p> <p>A5: All projects under the CfP should work with each other and be harmonised, identifying potential linkages with other components/partners. အဆိုပြုလွှာခေါ်ယူမှုအောက်ရှိ စီမံချက်များအနေဖြင့် တခုနှင့်တခုအကြား သဟဇာတဖြစ်စွာ လုပ်ဆောင်ကြရန်နှင့် အခြားသော အပိုင်းကဏ္ဍများ/မိတ်ဖက်အဖွဲ့များဖြင့် အလားအလာရှိသော အချိတ်အဆက်များကို ဖော်ထုတ်ရန် လိုအပ်ပါသည်။</p> <p>LIFT effectively coordinates in its existing programmes through formal coordination groups or channels. LIFT organises advocacy and coordination meetings, and learning events with all partners and stakeholders. LIFTသည် တရားဝင် ဖွဲ့စည်းထားသည့် ပေါင်းစပ်ညှိနှိုင်းရေးအဖွဲ့များ၊ လမ်းကြောင်းများဖြင့် လက်ရှိ စီမံကိန်းများကို ထိရောက်စွာ ပေါင်းစပ်ညှိနှိုင်းဆောင်ရွက်ပါသည်။ မိတ်ဖက်အဖွဲ့အစည်းများအားလုံး၊ ပတ်သက်ဆက်နွယ်သူများနှင့် တွေ့ဆုံဆွေးနွေးခြင်းများ၊ ပေါင်းစပ်ညှိနှိုင်း အစည်းအဝေးများ၊ လေ့လာသင့်ယူသည့် အခမ်းအနားများကို LIFT က ဦးစီး ကျင်းပပါသည်။</p> <p>Additional note: Once the project is selected, a programme Theory of Change (ToC) will be designed and each intervention is expected to contribute to the programme outcomes. LIFT will facilitate coordination mechanisms and synergies among interventions in order to maximise impact.</p> <p>ထပ်မံဖြည့်စွက်ခြင်း။ စီမံချက်ကို ရွေးချယ်ခံရသည့်အခါ စီမံကိန်း၏ ပြောင်းလဲမှုဆိုင်ရာ သီအိုရီကို ရေးဆွဲပြီး လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှု တစ်ခုစီသည် စီမံကိန်း၏ မျှော်မှန်းရလဒ်များကို ထောက်ပံ့ပေးမည် ဖြစ်ပါသည်။ LIFT သည် အကျိုးသက်ရောက်မှု အများဆုံး ရရှိရန်အတွက် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှုများအကြား ဟန်ချက်ညီညီဖြစ်ရေး နှင့် ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်မှု ပုံစံများကို ပံ့ပိုးကူညီပေးပါမည်။</p>
<p>6</p>	<p>Q6: Does UNOPS/LIFT have a specific allocation for how much of the programme’s budget will be allocated to INGOs and how much to local NGOs/CSOs? UNOPS/LIFT အနေဖြင့် INGO များအတွက် ဖြစ်စေ ပြည်တွင်းအဖွဲ့အစည်းများ/အရပ်ဘက် လူမှုအဖွဲ့အစည်းများ အတွက်ဖြစ်စေ စီမံကိန်းသို့မဟုတ် စီမံခန့်ခွဲမှု ကုန်ကျစရိတ် သတ်မှတ်ပမာဏများ ရှိပါသလား?</p> <p>A6: LIFT does not have any specified allocation to international and local organisations. However, LIFT’s Civil Society Strategy paper states that no less than 20 per cent of funding should be allocated to national entities. To date, more than 35 per cent of LIFT’s funding is managed by national entities. ထိုသတ်မှတ်ချက်များ LIFT တွင် မရှိပါ။ သို့သော်လည်း LIFT ၏ အရပ်ဘက် လူမှုအဖွဲ့အစည်း မဟာဗျူဟာတွင် ပြည်တွင်းအဖွဲ့အစည်းများအတွက် ၂၀ရာခိုင်နှုန်းထက် မနည်းသော ရန်ပုံငွေကို ချထားပေးရမည်ဟု သတ်မှတ်ထားပါသည်။ လက်ရှိအချိန်ထိဆိုလျှင် LIFT ရန်ပုံငွေများ၏ ၃၅ ရာခိုင်နှုန်းကျော်ကို ပြည်တွင်းအဖွဲ့အစည်းများက စီမံခန့်ခွဲလျက်ရှိပါသည်။</p>
<p>7</p>	<p>Q7: Migration and anti-trafficking activities might need a cross-border coordination mechanism through formal and/or informal channels and partnerships. In that case, what would be the conflict-sensitivity reporting mechanism if indirect partners requested not to identified in</p>

	<p>formal reports such as the LIFT Annual Report? ရွှေ့ပြောင်းသွားလာရေးနှင့် လူကုန်ကူးမှုဆန့်ကျင်ရေးလုပ်ငန်းများတွင် နယ်စပ်ဖြတ်ကျော် ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်မှုပုံစံများကို တရားဝင် နှင့်/သို့ အလွတ်သဘော လမ်းကြောင်းများ၊ ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်မှုများအားဖြင့် ဆောင်ရွက်ရန် လိုအပ်လာ နိုင်ပါသည်။ ထိုအခြေအနေတွင် ၎င်းတို့ကို LIFT နှစ်ပတ်လည်အစီရင်ခံစာကဲ့သို့သော တရားဝင် အစီရင်ခံစာများတွင် မဖော်ပြရန်၊ မပါဝင်ရန် ရန်ပုံငွေတစ်ဆင့်ခံအဖွဲ့များက တောင်းဆိုလာပါက ပဋိပက္ခကို အလေးထားတုံ့ပြန်ဆောင်ရွက်သည့် အစီရင်ခံစာမှာ မည်သို့ ဆောင်ရွက်နိုင်မည်နည်း?</p> <p>A7: Informal cross-border cooperation is permissible. However, it should be complementary to the existing formal mechanisms (e.g. Anti-Trafficking Division). အလွတ်သဘော နယ်စပ်ဖြတ်ကျော် ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ခြင်းကို ခွင့်ပြုနိုင်ပါသည်။ သို့သော်လည်း ရှိထားပြီးဖြစ်သည့် တရားဝင် နည်းလမ်းများ (ဥပမာ လူကုန်ကူးမှု ဆန့်ကျင်တိုက်ဖျက်ရေး ဦးစီးဌာန) တို့ကို ထောက်ပံ့ဆောင်ရွက်ခြင်းမျိုး ဖြစ်ရန်လိုအပ်ပါသည်။</p> <p>In terms of informal partnerships with low-profiled organisations, LIFT understands and duly respects the confidentiality of data/reporting in a conflict-sensitive context and the safety and security concerns of CSO/CBOs operating unofficially in destination countries. However, the awardees (direct partners) should at least inform and discuss the partnerships with LIFT and their progress during project implementation. အမည်မဖော်လိုသည့် အဖွဲ့အစည်းများနှင့် အလွတ်သဘော ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ခြင်းများတွင် ပဋိပက္ခများနှင့် ထိခိုက်လွယ်မှု အနေအထားအရ အချက်အလက်၊ အစီရင်ခံစာ၏ လျှို့ဝှက်ရန်လိုအပ်မှု နှင့် ဆိုက်ရောက်နိုင်ငံများတွင် အလွတ်သဘော လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်နေရသည့် CSO များ၊ CBO များ၏ ဘေးကင်းလုံခြုံရေးကိုလည်း LIFT က ကောင်းစွာနားလည် လေးစားပါသည်။ သို့သော်လည်း ရန်ပုံငွေထောက်ပံ့မှုရရှိသည့် အဖွဲ့များ (LIFT နှင့် တိုက်ရိုက်လက်မှတ်ရေးထိုးထားသည့် အဖွဲ့များ) သည် ၎င်းတို့၏ မိတ်ဖက်ပြုမှုများ (မိတ်ဖက်အဖွဲ့အစည်းများ၏ အမည်များ အပါအဝင်) နှင့် စီမံချက် တိုးတက်မှုများ ကို စီမံချက် အကောင်အထည်ဖော်နေစဉ် ကာလအတွင်း ထိုကိစ္စရပ်များကို အနည်းဆုံးအနေဖြင့် LIFT ကို အသိပေးရန်၊ LIFT နှင့် ဆွေးနွေးဆောင်ရွက်ရန် လိုအပ်ပါသည်။</p>
<p>8</p>	<p>Q8: Township-level CSOs face language barriers to preparing proposals in English. Can they submit proposals in Myanmar language? မြို့နယ် အဆင့် CSO များသည် အဆိုပြုလွှာများကို အင်္ဂလိပ်ဘာသာဖြင့် ပြင်ဆင်ရာတွင် ဘာသာစကား အခက်အခဲ ရှိပါသည်။ အဆိုပြုလွှာများကို မြန်မာဘာသာဖြင့် တင်သွင်းလို့ ရနိုင်ပါသလား?</p> <p>A8: In the CfP, it is stated that proposals must be prepared in English. (Ref: Page #18 of CfP document at https://bit.ly/2Sq5P9D) ယခု အဆိုပြုလွှာခေါ်ယူမှုတွင် ဘာသာစကားလိုအပ်ချက်မှာ အင်္ဂလိပ်ဘာသာဖြစ်ကြောင်း ဖော်ပြထားပြီးဖြစ်ပါသည်။ (အဆိုပြုလွှာ စာမျက်နှာ ၁၈ တွင် ကြည့်ရှုရန် https://bit.ly/2Sq5P9D)</p> <p>There may be other more flexible opportunities for small CSOs to work in IDP camps and with host communities through LIFT’s small grants programme. LIFT ၏ အသေးစားရန်ပုံငွေအစီအစဉ်၏ ပံ့ပိုးမှုဖြင့် နေရပ်စွန့်ခွာ စစ်ဘေးရှောင်စခန်းများ နှင့် ဒေသခံ ပြည်သူများအတွက် ဆောင်ရွက်ကြသည့် အရပ်ဘက်လူမှုအဖွဲ့အစည်းငယ်များအတွက် ပိုမိုပြောင်းလွယ်ပြင်လွယ်ရှိသည့် အခွင့်အလမ်းများ ရှိနိုင်ပါသည်။</p> <p>Additional note: 1. LIFT understands the language barriers faced by local organisations. In previous CfPs, LIFT has supported local organisations to refine the English in their proposals if they are appraised as strong technical proposals. 2. In this CfP, LIFT has a focus on partnerships with organisations that have legitimacy and</p>

	<p>strong understanding of the local context. Local organisations can consider using technical backstopping from international organisations. (Ref: Page #17 of CfP document)</p> <p>ထပ်မံ ဖြည့်စွက်ချက်များ။</p> <p>၁) ဒေသခံအဖွဲ့များ၏ ဘာသာစကား အခက်အခဲကို LIFT က နားလည်ထားပါသည်။ ယခင် အဆိုပြုလွှာ ခေါ်ယူမှုများတွင် နည်းပညာပိုင်းဆိုင်ရာ အားကောင်းစွာ တင်ပြလာသည့် အဆိုပြုလွှာများအဖြစ် ပဏာမ သုံးသပ်ခံရသည့် ပြည်တွင်း အဖွဲ့အစည်းများအား အင်္ဂလိပ်ဘာသာ ပြင်ဆင်မွမ်းမံနိုင်ရန် LIFT က ပံ့ပိုးပေးပါသည်။</p> <p>၂) ယခု အဆိုပြုလွှာ အသစ်ခေါ်ယူမှုတွင် လုပ်ပိုင်ခွင့်ရှိပြီး ဒေသအခြေအနေကို ကောင်းစွာနားလည်သည့် အဖွဲ့အစည်းများနှင့် မိတ်ဖက်ပြုခြင်းကို LIFT က အလွန်အားပေးပါသည်။ ထိုအချက်နှင့် လျော်ညီစွာဖြင့် ပြည်တွင်းအဖွဲ့အစည်းများအနေဖြင့် နိုင်ငံတကာ အဖွဲ့အစည်းများထံမှ နည်းပညာပံ့ပိုးမှုဖြင့် ပူးပေါင်း ဆောင်ရွက်ခြင်းကို စဉ်းစားနိုင်ပါသည်။ (အဆိုပြုလွှာခေါ်ယူခြင်း စာမျက်နှာ ၁၇ https://bit.ly/2Sq5P9D)</p>
<p>9</p>	<p>Q9: What is the eligible overhead cost for sub-grantees, particularly local organisations? ရန်ပုံငွေ တဆင့်ခံ ထောက်ပံ့မှုကို ရရှိသည့်အဖွဲ့များ (အထူးသဖြင့် ပြည်တွင်းအဖွဲ့အစည်းများ) အတွက် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှု/သွယ်ဝိုက်ကုန်ကျစရိတ် စရိတ်မှာ မည်မျှနည်း?</p> <p>A9: Indirect costs of six per cent of the total direct costs are allowed, whether the partner is awarded directly by LIFT or as a sub-partner. Refer to LIFT’s Operational Guidelines. https://bit.ly/2rgzTc3</p> <p>LIFT ကို တိုက်ရိုက်လျှောက်ထားသည်ဖြစ်စေ တဆင့်ခံလျှောက်ထားမှုဖြင့် ဖြစ်စေ စီမံကိန်းစရိတ်မဟုတ်သည့် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှုစရိတ် (သွယ်ဝိုက်ကုန်ကျစရိတ်) မှာ ခွင့်ပြုရန်ပုံငွေ၏ ၆ရာခိုင်နှုန်းအဖြစ် အကျုံးဝင် ပါသည်။ LIFT လုပ်ငန်းလမ်းညွှန်ကို ကိုးကားနိုင်ပါသည်။ https://bit.ly/2rgzTc3</p>
<p>10</p>	<p>Q10: In this CfP, does LIFT consider people displaced by large government infrastructure projects as target beneficiaries? ယခုအဆိုပြုလွှာခေါ်ယူမှုတွင် အစိုးရရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု အကြီးစား စီမံကိန်းများကြောင့် ထိခိုက်နစ်နာရသည့် ပြည်သူများကိုလည်း စီမံချက်၏ ဦးတည် အကျိုးခံစားရသူများအဖြစ် ထည့်သွင်း စဉ်းစားပါသလား?</p> <p>A10: The CfP focus is on conflict-affected IDP camps and host communities. However, if the partner can identify the level of vulnerability of people displaced by large government infrastructure projects through evidence, LIFT may consider including them if relevant to the programme framework.</p> <p>ယခု CfP သည် ပဋိပက္ခဒဏ်ခံရသည့် စစ်ဘေးရှောင် စခန်းများနှင့် ဒေသခံပြည်သူများကို ဦးတည်ပါသည်။ သို့သော်လည်း မိတ်ဖက်အဖွဲ့အစည်းအနေဖြင့် စီမံကိန်းကြီးများကြောင့် ထိခိုက်ခွဲရသည့် ပြည်သူများ၏ ထိခိုက်လွယ်မှု အနေအထားကို ဖော်ပြနိုင်ပြီး စီမံချက် အကျိုးခံစားရသူများအဖြစ် ပါဝင်သင့်ကြောင်း အထောက်အထားများဖြင့် ဖြစ်စေ၊ အကြောင်းပြချက် ခိုင်လုံစွာဖြင့် ဖြစ်စေ ဖော်ပြနိုင်လျှင် စီမံကိန်းမူဘောင်နှင့် ကိုက်ညီမှုရှိပါက LIFT က ထည့်သွင်းစဉ်းစားမည် ဖြစ်ပါသည်။</p>
<p>11</p>	<p>Q11: LIFT has mentioned the gender component in the CfP. Can the organisation submit a proposal for focusing on gender equality work under this CfP? အဆိုပြုလွှာတွင် ကျား၊မရေးရာကဏ္ဍကို LIFT က ဖော်ပြထားပါသည်။ အဖွဲ့အစည်းအနေဖြင့် ကျား၊မရေးရာ တန်းတူညီမျှရေး လုပ်ငန်းများကို ဦးတည်သည့် စီမံချက်ကို အဆိုပြုလျှောက်ထားနိုင်ပါသလား?</p> <p>A11: Yes. Gender should be mainstreamed in each component of the programme framework. LIFT encourages allocation of a dedicated budget line for gender mainstreaming under each component.</p> <p>လျှောက်ထားနိုင်ပါသည်။ ကျား၊မရေးရာ ကဏ္ဍကို စီမံကိန်းမူဘောင်၏ အပိုင်းကဏ္ဍတစ်ခုတွင် ပေါင်းစပ်ထည့်သွင်း သင့်ပါသည်။ ကျား၊မရေးရာကို အဆိုပြုလွှာတွင်ဖော်ပြထားသည့် အပိုင်းကဏ္ဍတစ်ခု အလိုက် ပေါင်းစပ်ထည့်သွင်းမှုအတွက် သတ်သတ်မှတ်မှတ် ဘတ်ဂျက်လိုင်းတခု သတ်မှတ်ချထားရန် LIFT က တိုက်တွန်းလိုပါသည်။</p>

<p>12</p>	<p>Q12: The CfP focuses on populations displaced by conflict and host communities. If a population was affected by conflict but not displaced (i.e they are still living in the conflict-affected area), are they eligible as target beneficiaries? အဆိုပြုလွှာသည် ပဋိပက္ခများကြောင့် နေရပ်စွန့်ခွာတိမ်းရှောင်နေထိုင်သူများနှင့် ဒေသခံများကို ဦးတည်ထားပါသည်။ အကယ်၍ ပဋိပက္ခဒဏ်ခံရသော်လည်း ပဋိပက္ခဖြစ်ပွားပြီးသည့် နေရာများတွင်ပင် မရွေ့မပြောင်းဘဲ ဆက်လက်နေထိုင်နေသည့် ပြည်သူများအတွက် ဤအဆိုပြုလွှာခေါ်ယူမှုက အကျိုးဝင်ပါသလား?</p> <p>A12: As long as the communities have experienced conflict, they are considered as conflict-affected populations either in IDP camps or outside of IDP camps. ပဋိပက္ခဒဏ်ခံရသူများအား အတွေ့အကြုံရှိသည့် ပြည်သူများအနေဖြင့် စစ်ဘေးရှောင်စခန်းများတွင် နေထိုင်နေသည်ဖြစ်စေ စစ်ဘေးရှောင်စခန်းများပြင်ပတွင် နေထိုင်နေသည်ဖြစ်စေ အကျိုးဝင်ပါသည်။</p>
<p>13</p>	<p>Q13: Does LIFT specify the ceiling budget of programme costs and support costs? LIFT တွင် စီမံကိန်း နှင့် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှု စရိတ်အတွက် အများဆုံး မည်မျှထိ ခွင့်ပြုမည်ဟု သတ်မှတ်ထားသည့် ဘတ်ဂျက် ရှိပါသလား?</p> <p>A13: LIFT does not have any specification. Budget allocation in programming/support is appraised based on the nature of projects and on Value for Money considerations. LIFT တွင် ထိုသို့သော သတ်မှတ်ချက်မရှိပါ။ စီမံချက်များ၏ လုပ်ငန်းသဘောသဘာဝကို အခြေခံပြီး စီမံကိန်း/လုပ်ငန်းစရိတ်များကို အကဲဖြတ်သုံးသပ်ပါသည်။ ငွေကုန်ရကျိုးနပ်မှု အနေထားများအပေါ်တွင်လည်း ထည့်သွင်းစဉ်းစားပါသည်။</p>
<p>14</p>	<p>Q14: For the nutrition component, are activities such as conducting a smart survey or supporting the national-level policy on Multi-Sectoral National Plan of Action on Nutrition (MS-NPAN) considered eligible in this CfP? အာဟာရအပိုင်းကဏ္ဍတွင် SMART (နည်းပညာပေါင်းစပ်အသုံးပြုပြီး လွယ်ကူလျင်မြန်ရလဒ်ကောင်းမွန် သည့် နည်းလမ်းအသုံးပြု) သုတေသနပြုခြင်း သို့မဟုတ် ကဏ္ဍပေါင်းစုံပါဝင်သော အမျိုးသားအာဟာရဆိုင်ရာ ဝါးနှစ်စီမံကိန်း (MS-NPAN) ကို ပံ့ပိုးဆောင်ရွက်သည့် လုပ်ငန်းများ လျှောက်ထားနိုင်ပါသလား?</p> <p>A14: LIFT and its donors are also supporting MS-NPAN, so supporting MS-NSPAN activities is in line with the CfP. As long as the benefitting communities of the smart survey are related to IDP camps or host communities as per the CfP, it is eligible to include this in a proposal. LIFT နှင့် အလှူရှင်များသည် ကဏ္ဍပေါင်းစုံပါဝင်သော အမျိုးသားအာဟာရဆိုင်ရာ ဝါးနှစ်စီမံကိန်း (MS-NPAN) ကို ပံ့ပိုးဆောင်ရွက်နေသည်ဖြစ်ရာ ထိုလုပ်ငန်းများသည် အဆိုပြုလွှာခေါ်ယူမှုနှင့် ကိုက်ညီပါသည်။ SMART သုတေသနသည် အဆိုပြုလွှာခေါ်ယူထားသည့် စစ်ဘေးရှောင်စခန်းများ နှင့် ဒေသခံပြည်သူများနှင့် ဆက်နွယ်မှုရှိပြီး အကျိုးဖြစ်ထွန်းမှု ဖော်ဆောင်ပါက အဆိုပြုလွှာတွင် ထည့်သွင်းရန် အကျိုးဝင်ပါသည်။</p>
<p>15</p>	<p>Q15: LIFT encourages partnerships in this CfP. Does LIFT specify or limit the maximum number of partners in a proposal? LIFT သည် အဆိုပြုလွှာ ခေါ်ယူမှုတွင် ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်မှုများကို အားပေးထားပါသည်။ အဆိုပြုလွှာတွင် မိတ်ဖက်ပြုမှု အများဆုံးသတ်မှတ်ချက်ရှိပါသလား?</p> <p>A15: LIFT does not have any specification or limitation on the number of partnerships. Ref: Page 17 https://bit.ly/2Sq5P9D မိတ်ဖက်အရေအတွက် သတ်မှတ်ချက်၊ ကန့်သတ်ချက်များကို LIFT က သတ်မှတ်မထားပါ။ https://bit.ly/2Sq5P9D ၏ စာမျက်နှာ ၁၇တွင် ကြည့်ရှုပါ။</p>
<p>16</p>	<p>Q16: Is that possible to know LIFT’s appraisal criteria? LIFT ၏ အဆိုပြုလွှာအကဲဖြတ်သုံးသပ်မှု စံများ၊လိုအပ်ချက်များကို သိခွင့်ရပါသလား?</p> <p>A16: Refer CfP document – Annex 2: Evaluation Criteria on Page 25 https://bit.ly/2Sq5P9D အဆိုပြုလွှာခေါ်ယူမှု စာမျက်နှာ ၂၅ တွင် ဖော်ပြပေးထားပါသည်။ https://bit.ly/2Sq5P9D</p>

<p>17</p>	<p>Q17: In the nutrition component is it possible to include WASH activities? Also, if the partner has an existing WASH project, is it possible for cost sharing of staff? အာဟာရစီမံချက်တွင် အာဟာရကို ပံ့ပိုးသည့် ရေ၊ ပတ်ဝန်းကျင်နှင့် တကိုယ်ရည်သန့်ရှင်းရေးလုပ်ငန်းများကို ထည့်သွင်းနိုင်ပါသလား? မိတ်ဖက်အဖွဲ့တွင် လက်ရှိဆောင်ရွက်ဆဲ ရေနှင့်သန့်ရှင်းရေး စီမံချက်ရှိပါက ဝန်ထမ်း စရိတ်များကိုလည်း မျှဝေသုံးစွဲနိုင်ပါသလား?</p> <p>A17: LIFT is not supporting big WASH infrastructure activities in this CfP. However, the training or social and behaviour change activities in WASH that are complementary to nutrition are eligible to be included as supporting activities. Shared-cost of staffing in managing project-related activities is also possible when contribution to nutrition outcomes is demonstrated. LIFT သည် ရေနှင့်သန့်ရှင်းရေး အဆောက်အအုံဆိုင်ရာ လုပ်ငန်းကြီးများကို ယခုအဆိုပြုလွှာတွင် ပံ့ပိုးမထားပါ။ သို့သော်လည်း အာဟာရကို ပံ့ပိုးပေးသည့် ရေနှင့်သန့်ရှင်းရေး သင်တန်းများ သို့မဟုတ် လူမှုအမှုအကျင့် ပြောင်းလဲမှု ဆိုင်ရာလုပ်ငန်းများဖြစ်ပါက ပံ့ပိုးလုပ်ငန်းများအဖြစ် အကျုံးဝင်ပါသည်။ အာဟာရဆိုင်ရာ ရလဒ်များကို ပံ့ပိုးဖော်ဆောင်သည့် ဆက်စပ်လုပ်ငန်းများကို တာဝန်ယူဆောင်ရွက်သည့် ဝန်ထမ်းပိုင်းဆိုင်ရာ စရိတ်များ မျှဝေသုံးစွဲခြင်းလည်း ဖြစ်နိုင်ပါသည်။</p>
<p>18</p>	<p>Q18: Would LIFT consider mine action activities? ယခုအဆိုပြုလွှာတွင် မိုင်းရှင်းလင်းရေးဆိုင်ရာလုပ်ငန်းများကိုလည်း LIFT က ထည့်သွင်းစဉ်းစား ထားပါသလား?</p> <p>A18: In areas affected by conflicts, land mines and related disabilities directly impact on livelihood outcomes. LIFT expects to see proposals that include interventions such as mine risk education, awareness raising and advocacy. LIFT strongly encourages people with disabilities (including victims of land mines) to be included in any programming component. ပဋိပက္ခဒဏ်ခံရသည့်နေရာများတွင် မြေမြှုပ်မိုင်းများ နှင့် ၎င်းတို့နှင့် ဆက်စပ်သည့် မသန်စွမ်းမှုများသည် အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းဆိုင်ရာ ရလဒ်များအပေါ်တွင် တိုက်ရိုက် အကျိုးသက်ရောက်မှုရှိပါသည်။ LIFT အနေဖြင့် မိုင်းအန္တရာယ်ပညာပေး လုပ်ငန်းများ၊ အသိပညာပေးခြင်း နှင့် စည်းရုံးဆွေးနွေးခြင်းလုပ်ငန်းများ ပါဝင်သည့် အဆိုပြုလွှာ များလည်း ရှိနိုင်မည်ဟု မျှော်လင့်ထားပါသည်။ LIFT အနေဖြင့် မည့်သည့် စီမံကိန်းအပိုင်းကဏ္ဍများတွင်ဖြစ်စေ (မြေမြှုပ်မိုင်းဒဏ်ခံရသည့် ပြည်သူများ အပါအဝင်) မသန်စွမ်းသူများအား ပံ့ပိုးကူညီခြင်းများကို တိုက်တွန်း အားပေးပါသည်။</p>
<p>19</p>	<p>Q19: Can LIFT elaborate more on 'technical backstopping'? နည်းပညာပိုင်းဆိုင်ရာ နောက်ခံပြုပေးခြင်း၊ ပံ့ပိုးကူညီ ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ခြင်းအကြောင်းကို ထပ်မံ ရှင်းလင်းပေးစေ လိုပါသည်။</p> <p>A19: If an organisation has strong technical expertise and good experience in implementation of similar/proposed activities in other areas, inside or outside of Myanmar, the organisation can form partnerships and provide technical assistance to local organisations who have built trust with key stakeholders in the area or have legitimacy to implement the project in the proposed area. မြန်မာနိုင်ငံအတွင်းရှိ နေရာဒေသများ (သို့) ပြင်ပတွင် အဆိုပြုထားသည့် လုပ်ငန်းများ/အလားတူလုပ်ငန်းများ ဆောင်ရွက်ခြင်းကို ကောင်းစွာအတွေ့အကြုံရှိထားပြီး နည်းပညာကျွမ်းကျင်မှုရှိသည့် အဖွဲ့အစည်းများအနေဖြင့် နည်းပညာပိုင်းဆိုင်ရာ နောက်ခံပြုခြင်း၊ ပံ့ပိုးကူညီခြင်းဖြင့် ဒေသခံ/ပြည်တွင်းအဖွဲ့အစည်းများနှင့် မိတ်ဖက်ပြု ဆောင်ရွက် နိုင်ပါသည်။ ထိုသို့ ပူးပေါင်းမှု၌ ဒေသခံ/ပြည်တွင်းအဖွဲ့အစည်းများသည် အဆိုပြုထားသည့် နေရာဒေသများတွင် စီမံချက် ဆောင်ရွက်ရန် ယုံကြည်စွာလုပ်ပိုင်ခွင့်ရရှိထားပြီး (သို့) သက်ဆိုင်ရာ အဓိက ပတ်သက်ဆက်နွယ်သူများနှင့် ယုံကြည်မှု တည်ဆောက်ထားပြီးသည့် အဖွဲ့အစည်းများ ဖြစ်ရပါမည်။</p>
<p>20</p>	<p>Q20: What is the purpose of a labour market assessment? လုပ်သားဈေးကွက်ဆန်းစစ်လေ့လာခြင်း၏ ရည်ရွယ်ချက်မှာ ဘာပါလဲ?</p>

	<p>A20: The purpose of the labour market assessment is to provide an evidence base that the skills development training will be responsive to the needs of the local labour market. လုပ်သားဈေးကွက်ဆန်းစစ်လေ့လာမှုသည် ဒေသတွင်း လုပ်သားဈေးကွက်လိုအပ်ချက်ကို တုံ့ပြန်နိုင်မည့် လုပ်ငန်းကျွမ်းကျင်မှုဆိုင်ရာ သင်တန်းများအတွက် အထောက်အထားများဖော်ဆောင်ရန် ဖြစ်ပါသည်။</p> <p>Additional Note: LIFT has conducted labour market assessments through our partners in the Ayeyarwady Delta region and Tanintharyi Region (World Vision, Swisscontact, KDN). ထပ်မံဖြည့်စွက်ခြင်း။ လုပ်သားဈေးကွက် ဆန်းစစ်လေ့လာမှုများကို ဧရာဝတီမြစ်ဝကျွန်းပေါ် နှင့် တနင်္သာရီ ဒေသများရှိ LIFT ၏ မိတ်ဖက်အဖွဲ့များ (World Vision၊ Swisscontact KDN) တို့နှင့် ဆောင်ရွက်ခဲ့ပါသည်။</p>
<p>21</p>	<p>Q21: Does LIFT have any examples of market assessments or feasibility studies from other States or Regions? အခြား ပြည်နယ်နှင့်တိုင်းများတွင် LIFT က ဆောင်ရွက်ထားသည့် ဆန်းစစ်လေ့လာမှုများ၊ ပဏာမ လေ့လာသုံးသပ်မှုများနှင့် ဥပမာပေးနိုင်ပါသလား?</p> <p>A21: LIFT has conducted market assessments on cardamom in Kayin State and oil value chains in Kachin State. LIFT သည် ကရင်ပြည်နယ်တွင် ဖာလာစု ဈေးကွက် ဆန်းစစ်လေ့လာခြင်း နှင့် ကချင်ပြည်နယ်တွင် ဆီတန်ဖိုးမြှင့် ကွင်းဆက်လေ့လာခြင်းတို့ကို ဆောင်ရွက်ထားပါသည်။</p>
<p>22</p>	<p>Q22: Agriculture and livestock are the main livelihood options for people living in the targeted areas. However, agriculture is not a component of this programme. The CfP only mentions vocational training and decent work. Can LIFT explain a bit more on this? အဆိုပြုလွှာခေါ်ယူသည့် ဒေသများအနေဖြင့် စိုက်ပျိုးရေးနှင့် မွေးမြူရေးအပေါ်တွင် အသက်မွေးကြပါသည်။ သို့သော်လည်း အဆိုပြုလွှာခေါ်ယူမှုတွင် စိုက်ပျိုးရေးကို အပိုင်းကဏ္ဍတခုအဖြစ် မပါဝင်ပါ။ အသက်မွေးပညာသင်တန်းများနှင့် သင့်တင့် လျောက်ပတ်သော အလုပ်အကိုင်ကိုသာ ဖော်ပြထားပါသည်။ ထိုအကြောင်းနှင့်ပတ်သက်၍ LIFT အနေဖြင့် ထပ်လောင်း ရှင်းပြပေးနိုင်ပါသလား?</p> <p>A22: LIFT has other programmes that are working to improve the agriculture and livestock sector. Skills development/enterprise development is designed to equip people for new livelihood opportunities, either in the area or at a migration destination. <u>Skills to be developed can be related to urban settings as well as rural settings, depending on the specific situation of IDPs in camps and host communities.</u> The skills training is not meant to disrupt traditional agricultural livelihood activities. Rather it is meant to support inter-sectoral labour mobility through an expansion of the job options available – to increase income and resilience. Agriculture and livestock are not considered as primary production activities in the CfP as in discussions with stakeholders it was identified that people in IDP camps had a limited resource base for livestock rearing and agriculture production. LIFT ၏ အခြားသော စီမံကိန်းများတွင် စိုက်ပျိုးရေးနှင့်မွေးမြူရေးကို အဓိက အသက်မွေးမှုအဖြစ် ပံ့ပိုးဆောင်ရွက်ပေးခြင်း များရှိပါသည်။ လုပ်ငန်းကျွမ်းကျင်မှုတိုးတက်ခြင်း/ စီးပွားရေးလုပ်ငန်း တိုးတက်ခြင်းများသည် ပြည်သူများအား မိမိတို့နေရာဒေသတွင်ဖြစ်စေ၊ အခြားနေရာများသို့ ရွှေ့ပြောင်းသွားလာလုပ်ကိုင်ရန်ဖြစ်စေ အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းမှု အခွင့်အလမ်းများ ဖြစ်ထွန်းစေပါသည်။ လုပ်ငန်းကျွမ်းကျင်မှုတိုးတက်ရာတွင် စစ်ဘေးရှောင်စခန်းများနှင့် ဒေသခံများ၏ မတူထူးခြားသည့် အခြေအနေများအပေါ် အခြေခံပြီး ကျေးလက်၊ မြို့ပြ လိုအပ်ချက်များနှင့် ဆက်စပ်ဖော်ဆောင်ရန် လိုပါသည်။ လုပ်ငန်းကျွမ်းကျင်မှု သင်တန်းများသည် မူရင်းရှိထားသည့် စိုက်ပျိုးရေးနှင့်အသက်မွေးမှုလုပ်ငန်းများမှ သီးခြားခွဲထုတ်ရန် မရည်ရွယ်ပါ။ အမှန်တကယ်ရည်ရွယ်သည်မှာ ဝင်ငွေ နှင့် ကြံ့ကြံ့ခံနိုင်မှုများတိုးစေမည့် အလုပ်အကိုင် အခွင့်အလမ်း အမျိုးမျိုးဖြင့် ကဏ္ဍအချင်းချင်းကြား လုပ်သားရွှေ့ပြောင်းလုပ်ကိုင်နိုင်မှုကို အထောက်အကူပြုရန် ရည်ရွယ် ထားပါသည်။ ပတ်သက်ဆက်နွယ်သူများနှင့် ဆွေးနွေးမှုများဆောင်ရွက်ခဲ့ရတွင် စစ်ဘေးရှောင်စခန်းများရှိ ပြည်သူများတွင်</p>

	<p>မွေးမြူရေးလုပ်ငန်းများ နှင့် စိုက်ပျိုးထုတ်လုပ်မှုများဆောင်ရွက်ရန် အရင်းမြစ်များနည်းပါးကြကြောင်း ဖော်ထုတ်ရရှိသည့် အတွက် စိုက်ပျိုးရေးနှင့်မွေးမြူရေးကို အဓိက လုပ်ငန်းများအဖြစ် စဉ်းစားမထားပါ။</p>
<p>23</p>	<p>Q23: Related to component 2 in the CfP, what is LIFT’s preference regrading loans or grants? What are the options in areas where MFIs are not active or do not operate? အဆိုပြုလွှာ၏ အပိုင်းကဏ္ဍ ၂ နှင့် စပ်လျဉ်း၍ LIFT က ချေးငွေ သို့ ထောက်ပံ့ငွေတွင် မည်သည်ကို ပိုအားထားပါသလဲ? ငွေကြေးအဖွဲ့အစည်းများ မရှိသည့် လုပ်ငန်းမဆောင်ရွက်သည့် ဒေသများတွင် မည်သည့် နည်းလမ်းများကို အသုံးပြုနိုင်ပါသလဲ?</p> <p>A23: LIFT encourages collaboration with existing MFI partners in the area. If the area does not have any active MFI or other feasible financial institution, the proposal may propose alternative option(s). However, project grants or loans are not encouraged. If grants or loans are to be included in the project, due justification is needed in the proposal and demonstration that no other viable options are present.</p> <p>ဒေသတွင် လက်ရှိ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်နေသည့် အသေးစား ငွေရေးကြေးရေးအဖွဲ့အစည်းများနှင့် ချိတ်ဆက်ဆောင်ရွက်ရန် LIFT က တိုက်တွန်းပါသည်။ အကယ်၍ ငွေကြေးအဖွဲ့အစည်းမရှိသည့် နေရာများဖြစ်ပါက အခြားဖြစ်နိုင်သည့် နည်းလမ်းများကို အဆိုပြုလွှာက အဆိုပြုနိုင်ပါသည်။ သို့သော်လည်း စီမံချက် ထောက်ပံ့ငွေပေးခြင်း၊ ချေးငွေ ထုတ်ပေးခြင်းများကို အားမပေးပါ။ ထောက်ပံ့ငွေပေးခြင်း နှင့် ချေးငွေထုတ်ပေးခြင်းများကို စီမံချက်တွင် ပါဝင်ရန်ရှိပါက အခြားသော ဖြစ်နိုင်ခြေ နည်းလမ်းများ မရှိကြောင်း ကို အထောက်အထားခိုင်လုံ ကျိုးကြောင်းလျော်ညီစွာ ဖော်ပြရန် လိုပါသည်။</p>
<p>24</p>	<p>Q24: Does LIFT have specific criteria for ‘conflict-affected areas’. All townships in Kachin and northern Shan State are conflict-affected. ပဋိပက္ခဒဏ်ခံဒေသများအတွက် သီးခြား သတ်မှတ်ချက်ရှိပါသလား? ရှမ်းပြည်နယ်မြောက်ပိုင်း နှင့် ကချင်ပြည်နယ်ရှိမြို့နယ်များအားလုံးမှာ ပဋိပက္ခဒဏ်ခံကြရသည်ဖြစ်ပါသည်။</p> <p>A24: LIFT refers to MIMU’s data on conflict-affected townships in Kachin and northern Shan State. LIFTသည် MIMU မှထုတ်ပြန်ထားသည့် ပဋိပက္ခဒဏ်ခံသင့်မြို့နယ်များစာရင်းကို ကိုးကားထားပါသည်။</p>
<p>25</p>	<p>Q25: Recent land law amendments and government actions relating to land were unexpected, despite Kachin CSOs’ consistent work on land advocacy. What is LIFT’s position on land policy? ကချင်ပြည်နယ် အရပ်ဘက်လူမှုအဖွဲ့အစည်းများသည် မြေယာကဏ္ဍအမြင်ဖွင့်စည်းရုံးမှုများကို စဉ်ဆက်မပြတ်ကြိုးစား ဆောင်ရွက်နေသည့်ကြားကပင် မြေယာနှင့်ပတ်သက်သော အစိုးရ၏ ဆောင်ရွက်မှုများ နှင့် မကြာသေးခင်ကာလကမှ ထုတ်ပြန်လိုက်သည့် မြေယာဥပဒေပြင်ဆင်ချက်များမှာ မျှော်မှန်းထားသည့်အတိုင်း ဖြစ်မနေပေ။ မြေယာကဏ္ဍ မူဝါဒ လုပ်ငန်းများတွင် LIFT ၏ အနေထားမှာ မည်သို့ရှိပါသလဲ?</p> <p>A25: LIFT is aware of recent land policy changes. In cooperation with Land Core Group, LIFT is working on land sector improvement. Just recently, LIFT’s Fund Board approved one project in the land sector (mainly on policy advocacy) in Magway Region. From this project, LIFT expects to have best practices and a policy framework on land tenure security for vacant, fallow, virgin land.</p> <p>LIFT သည် မကြာသေးမီကာလက မြေယာကဏ္ဍ မူဝါဒအပြောင်းအလဲများကို သိရှိထားပါသည်။ မြေယာမဏ္ဍိုင်အဖွဲ့နှင့် ပူးပေါင်း၍ မြေယာကဏ္ဍဖွံ့ဖြိုးမှုကို ဆောင်ရွက်နေပါသည်။ မကြာသေးမီကာလကပင် မကွေးတိုင်းဒေသကြီး အတွင်းအတွင် မြေယာကဏ္ဍမူဝါဒပိုင်းဆိုင်ရာ စည်းရုံးဆောင်ရွက်မှုအတွက် မြေယာစီမံချက်တစ်ခုကို LIFT ရန်ပုံငွေ ဘုတ်အဖွဲ့က အတည်ပြုခွင့်ပြုပေးခဲ့ပါသည်။ အဆိုပါစီမံချက်မှ မြေလွတ်မြေလတ်မြေရိုင်းတို့အတွက် မြေယာ ပိုင်ဆိုင်လုပ်ပိုင်ခွင့်များ နှင့် ပတ်သက်သည့် မူဝါဒ မူဘောင်များ၊ နည်းလမ်းကောင်းများပေါ်ထွက်မည်ဟု LIFT က မျှော်မှန်းထားပါသည်။</p>

	<p>In this CfP, evidence-based research and learning activities, including on customary land tenure in Kachin, are expected.</p> <p>ယခုအဆိုပြုလွှာတွင် ကချင်ပြည်နယ်နှင့် ရှမ်းပြည်နယ် မြောက်ပိုင်းတို့တွင် ဓလေ့ထုံးတမ်းအစဉ်လာများအရ မြေယာစီမံခန့်ခွဲခြင်းများအပါအဝင် အထောက်အထားအခြေပြု သုတေသနနှင့် လေ့လာသင်ယူမှု အစီအစဉ်များ ပါဝင်လိမ့်မည်ဟု မျှော်လင့်ထားပါသည်။</p>
<p>26</p>	<p>Q26: For the entrepreneur development in the area, does this CfP allows start-up grants? ဒေသအတွင်း စွန့်ဦးတီထွင်ဖွံ့ဖြိုးမှုအတွက် လုပ်ငန်းစတင်မှု ထောက်ပံ့ငွေပေးခြင်းကိုလည်း ဤအဆိုပြုလွှာက ခွင့်ပြုပါသလား?</p> <p>A26: LIFT supports entrepreneurship and economic development through small and medium enterprises. However, this CfP does not encourage direct financial support. Skills and material support, which allow beneficiaries to apply their skills through starting a small business after the training is preferred.</p> <p>LIFT သည် အသေးစား အလတ်စားလုပ်ငန်းများဖြင့် စီးပွားရေးတိုးတက်မှု၊ စွန့်ဦးတီထွင်ဖြစ်ထွန်းမှုများကို ပံ့ပိုးပါသည်။ သို့သော်လည်း ငွေကြေးတိုက်ရိုက်ပံ့ပိုးခြင်းများကို ဤအဆိုပြုလွှာက အားမပေးပါ။ အကျိုးခံစားရသူများအား လုပ်ငန်း ကျွမ်းကျင်မှုရရှိစေပြီး ထိုကျွမ်းကျင်မှုဖြင့် စီးပွားရေးလုပ်ငန်းငယ်များ စတင်ရန် ပစ္စည်းများထောက်ပံ့ခြင်းများရှိနိုင်ပါသည်။</p> <p>Additional note: Projects should link with existing MFI for direct financial support. ထပ်မံဖြည့်စွက်ခြင်း။ စီမံချက်များသည် တိုက်ရိုက်ငွေကြေးပံ့ပိုးမှုအတွက် လက်ရှိလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်နေသည့် အသေးစားငွေရေးကြေးရေး အဖွဲ့အစည်းများနှင့် ချိတ်ဆက်သင့်ပါသည်။</p>